

**Határozat: 159**

**162 -**

**165**

**Rendelet: -**

## **Jegyzőkönyv**

**Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete  
2014. július 10-én megtartott**

**nyílt üléséről**

## Jegyzőkönyv

Készült a Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete 2014. július 10-én 8,30 órai kezdettel megtartott **nyílt** üléséről.

Jelen vannak: Deutschné Lang Erika alpolgármester, Böröcz József, Súslecz Árpád, Szirtes Balázs, Tóth Ferenc képviselők, Szabóné Dr Csányi Marianna jegyző.

Igazoltan távol van: Novák Ferenc polgármester, Czirákiné Pakulár Judit képviselő.

Tanácskozási joggal meghívott: Magyaré Kovács Judit Pénzügyi osztályvezető.

Jegyzőkönyvvezető: Koma Ildikó szervezési ügyintéző.

Deutschné Lang Erika: Köszönti a megjelenteket. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Novák Ferenc polgármester távolléte miatt a képviselőtestület ülését Ő vezeti le. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel 5 képviselőtestületi tag az ülésen jelen van.

Jegyzőkönyv hitelesítőknak javasolja: Böröcz József és Súslecz Árpád képviselőket. Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőire tett javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a jegyzőkönyv hitelesítőire tett javaslatot elfogadta.

Deutschné Lang Erika: Ismerteti a napirendi javaslatot.

### **Napirend:**

**1./ A „Termáltó és Ökopart kialakítása az NYDOP-2.1.1/F-12-2012-0005 azonosító számú pályázati forrásból” tárgyú vállalkozási szerződés teljesítéséhez szükséges pótmunkák elvégzésére kiírt ajánlati felhívás és dokumentáció módosítása**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

**2./ A Zalakaros Üdülősor – Zalakaros Újfalú között egy 768 méteres kerékpárút építés a KÖZOP–3.5.0-09-11 „Kerékpárút-hálózat fejlesztése” kiemelt projekt kivitelezésére beérkezett ajánlatok elbírálása**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

### **3./ZK. Hotel kérelme**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

### **Egyéb ügyek keretében javasolja az alábbi napirendek megtárgyalását:**

4/ Egyéb ügyek

#### **4.1/ Hulladékudvar kút építése**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

#### **4.2/ 2014. augusztus 1-vel induló közmunkaprogram**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

#### **4.3/ Játsszótéri mobil WC bérletére javaslat**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendi javaslatot elfogadta.

### **Napirendek tárgyalása:**

Deutschné Lang Erika: Javasolja, hogy a meghívóban szereplő 1. sz. és 2. sz. napirendek zárt ülés keretében kerüljenek megtárgyalásra, figyelemmel az Möt. 46. §. /2/ bekezdés c./ pontjára.

Szavazásra teszi fel a napirendek zárt ülés keretében történő megtárgyalására vonatkozó javaslatát.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a zárt ülésre vonatkozó javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

### **Képviselőtestület 159/2014.(VII.10.) számú határozata:**

Képviselőtestület:

Elrendeli a meghívóban szereplő

**1./ A „Termáltó és Ökopart kialakítása az NYDOP-2.1.1/F-12-2012-0005 azonosító számú pályázati forrásból” tárgyú vállalkozási szerződés teljesítéséhez szükséges pótmunkák elvégzésére kiírt ajánlati felhívás és dokumentáció módosítása**

**2./ A Zalakaros Üdülősor – Zalakaros Újfalu között egy 768 méteres kerékpárút építés a KÖZOP–3.5.0-09-11 „Kerékpárút-hálózat fejlesztése” kiemelt projekt kivitelezésére beérkezett ajánlatok elbírálása**

sz. napirendek zárt ülés keretében történő megtárgyalását, figyelemmel az Mötv. 46. §. /2/ bekezdés c./ pontjára tekintettel.

Deutschné Lang Erika: Bejelenti, hogy a képviselőtestület zárt ülés keretében folytatja tovább munkáját.

Deutschné Lang Erika: 8,45 órakor bejelenti, hogy a képviselőtestület nyílt ülés keretében folytatja tovább munkáját.

#### **1/ ZK. Hotel kérelme**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

/Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve./

Böröcz József: Ismerteti a Pénzügyi bizottság határozatát:

***Pénzügyi, Városfejlesztési és Humánpolitikai Bizottság 66/2014.(VII.10) számú határozata:***

A bizottság

egyhangúlag ajánlja elfogadásra a képviselőtestületnek az alábbiakat a ZKHotel Kft. Kérelmével kapcsolatosan:

- Nem javasolja a hozzájárulást a kérelemhez, a Hotel parkolása maradjon a saját területén és használja azt.
- Az Önkormányzat vizsgálja meg, hogy elég –e a parkolója, és ha nem elég akkor bérleti díj ellenébe bocsásson annyi parkolóhelyet amennyi kell .
- A zászló használathoz nem javasolja a hozzájárulást, továbbá az Önkormányzat vizsgálja meg, hogy a zárszórúd közterületen van-e , mert ha igen akkor rendelkezni kell a lebontásáról.

Szabóné Dr Csányi Marianna: Ismerteti az előterjesztést.

Szirtes Balázs: A pénzügyi bizottság nem javasolta a zászlórúd elhelyezését közterületre.

Böröcz József: Közterületre kellett volna engedélyt kapnia, hogy felállíthassa.

Szabóné Dr Csányi Marianna: Még csak most kéri az engedélyt.

Böröcz József: Már fel van állítva a rúd.

Szabóné Dr Csányi Marianna: A Disz tér oldalára kéri, oda nincs elhelyezve, az másik hely.

Tóth Ferenc: A már felállított zászló nem a Disz téren van, hanem a parkolónál, amit bérel.

Deutschné Lang Erika: A polgármester úr tisztázza majd, hogy melyik területre vonatkozik a kérelem. Javasolja, hogy ne tárgyaljuk most.

Böröcz József: A Pénzügyi bizottság nem javasolja, hogy kitűzhesse a zászlót.

Süslecz Árpád: Jelzés érkezett, hogy a Men-Dan D-i oldalán a járdát elfoglalták, választ vár rá, de még nem érkezett meg. Nem ért egyet, hogy a korábban járdának használt közterületre asztalokat, padokat tegyenek ki és lefedjék. A járda mellett találjanak más területet, ne a közterületre, járdára pakoljanak. Ismételten felhívja a figyelmet erre. Kéri, hogy nézzenek utána ennek. A közterületi járdára ne építhessenek rá.

Tóthné Őri Ibolya beruházási ügyintéző az ülésteremben megjelent.

Szabóné Dr Csányi Marianna: A parkoló kérdést tárgyalja meg a testület. Az önkormányzat a Men-Dan szállodához tartozó terület egy részét használja, illetve a szálloda az önkormányzat területét, ez alapján kölcsönös számlázás nélkül rendezett megoldást találnánk. Cserét kérnek, hogy ne kelljen fizetni egyik félnek sem.

Böröcz József: Mindenki a saját területét használja, alakítsa parkolóvá a Men-Dan a területét, azt használja.

Szabóné Dr Csányi Marianna: A parkolóból kijárási nehézség van, ezt jelezték.

Szirtes Balázs: Kéri a hivatalt a pénzügyi bizottság, hogy nézze meg, hogy a Men-Dan, illetve az apartman ház a tulajdonában lévő parkolókból ki tudja-e elégíteni, ami a működési engedélyhez szükséges, ha igen, akkor a saját tulajdonában lévő parkolóját használja. Ha nem akar bérleti díjat fizetni az önkormányzat területéért, akkor vonuljon le onnan, és a fürdő vendégek használhassák az önkormányzat parkolóját. Nem javasol semmilyen területcserét. Ha nem elég, akkor béreljen további parkolókat.

Deutschné Lang Erika: Ha nem járulunk a cseréhez hozzá, az fél milliós költséget jelent nekünk, mivel nem lehet körbe járni a parkolót, nincs átjárási lehetőség, és kell lejáró és

kijáró. A középső részen lévő parkoló a mi tulajdonukban van, az alsó a Men-Dan-é, nem szerencsés így.

Tóthné Őri Ibolya: A helyszínen megnézték és nem lehet átjárni. Ha a Men-Dan lezárja az övét, akkor nem lehet közlekedni.

Böröcz József: Akkor jöjjenek ki tolatva az autók.

Deutschné Lang Erika: Megvizsgálják a bizottság felvetését és ismételt képviselőtestület elé kerül, helyszíni bejárást tartanak.

Böröcz József: Ha a Kft. nem lenne az önkormányzat felé adós, akkor másképp állna a képviselőtestület is a helyzethez.

Szirtes Balázs: A hivatal tisztázza a helyzetet minél előbb, utána tárgyaljanak.

Deutschné Lang Erika: A jelenlegi helyzet van most az előterjesztésben leírva.

Szirtes Balázs: Azonnal hagyjuk jóvá a cseréket, az van az előterjesztésben, de így nem lehet.

Böröcz József: Fizetni senki nem akar a területért.

Tóth Ferenc: Jelenleg egy-egy parkoló oldalon 120 db férőhely van, a Men-Dan alsó parkolójában. Ha ő lezárja és pénz kér érte, és még jól is jár, neki az elég, a többi megmaradna az önkormányzatnak. A Men-Dan apartman ház vendégei is ott parkolnak, pedig az udvarán van saját parkoló, ez a probléma.

Deutschné Lang Erika: Ha elutasítja a kérelmet a képviselőtestület, akkor a középső szakaszt bérelni fogja a Men-Dan és lezárhatja az alsó parkolót.

Szirtes Balázs: Zárja le, hiszen az övé.

Böröcz József: Nyugodtan zárja le.

Süslecz Árpád: Mivel ingyen van a parkolás a településen, most mindenki a fürdő bejáratánál szeretne megállni.

Szirtes Balázs: Amikor fizetős volt a parkoló, addig elég volt, most érdekes hogy ingyenes nem elég, „sikertörténet” ez Zalakaroson.

Szabóné Dr Csányi Marianna: A pénzügyi bizottság nem kíván erre vonatkozó megállapodást kötni a ZK Hotel Kft-vel, illetve kéri, hogy a hivatal vizsgálja meg a jelenlegi tulajdon viszonyok alapján a parkolók megfelelőségét, ez legyen a határozati javaslat, javasolja.

Süslecz Árpád: Hozzuk vissza képviselőtestületi ülés elé megvizsgálás után. Az ne legyen a képviselőtestületi határozatban, hogy nem kíván megállapodást kötni, a hivatal működjön együtt.

Szabóné Dr Csányi Marianna: Akkor módosuljon úgy, hogy ezt a kérelmet nem támogatja, így kerüljön megfogalmazásra.

Deutschné Lang Erika: Szavazásra teszi fel az elhangzott határozati javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

### **Képviselőtestület 162/2014.(VII.10.) számú határozata:**

Képviselőtestület:

1/ A ZK Hotel Szállodaipari Kft. parkoló használatra vonatkozó kérelméről azt követően kíván dönteni, ha a Hivatal megvizsgálja a jelenlegi tulajdon viszonyok alapján szükséges parkolók megfelelő számban való meglétét (szálloda, apartman ház).

2./ A parkolók használatára vonatkozó kérelmet az 1. pont alapján, annak megvizsgálás után ismételtén a képviselőtestület elé kell terjeszteni.

Határidő: 2014. következő soros ülés

Felelős: Novák Ferenc polgármester

Szabóné Dr Csányi Marianna jegyző

Operatív felelős: Bognár Ottó üi, Kovács Melinda településstratégiai és hatósági referens, Dr. Szentgyörgyvölgyi Eszter jogi referens

### **2/ Hulladékudvar kút építése**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

/Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve./

Böröcz József: Ismerteti a Pénzügyi bizottság határozatát:

***Pénzügyi, Városfejlesztési és Humánpolitikai Bizottság 67/2014.(VII.10) számú határozata:***

A bizottság

egyhangúlag ajánlja elfogadásra a képviselőtestületnek a Hulladékudvar kút építésével kapcsolatos előterjesztés határozati javaslatában foglaltakat.

Süslecz Árpád: A kútban lévő eszközöket látjuk, nincs –e cég, aki a csőszakaszt illetve a buvárszivattyút kimentí?

Tóthné Őri Ibolya: Az ajánlatban van ilyen cég.

Süslecz Árpád: A 4,5 millió Ft sok pénz szerinte.

Tóthné Őri Ibolya: Ez csak tájékoztató ár.

Süslecz Árpád: Akkor fúrjanak mellé javasolja.

Deutschné Lang Erika: Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

#### **Képviselőtestület 163/2014.(VII.10.) számú határozata:**

Képviselőtestület:

- 1./ A jelenlegi fűrt kút állapotán nem kíván változtatni.
- 2./ A Zalakaros, 061/8 hrsz-ú külterületi ingatlanon lévő fűrt kút vízjogi fennmaradási engedély terveinek elkészítésére felkért SZAKÁLY Környezetvédelmi és Hidrogeológiai Mérnöki Iroda Kft-vel megkötött szerződés felbontását rendeli el és ismételt árajánlat bekérésére hatalmazza fel a polgármestert.
- 3./ Felhatalmazza a polgármestert, hogy új fűrt kút kivitelezésére és engedélyezési dokumentáció elkészítésére árajánlatot kérjen. Az új kút elhelyezésére a 051 hrsz-ú hulladék udvar területét jelöli ki.
- 4./ A vállalási díj összegét a 2014. évi költségvetésben a közműfejlesztéseként nevesített tartalék terhére biztosítja.

Határidő: 2014. július 25.

Felelős: Novák Ferenc polgármester  
(Operatív felelős: Tóthné Őri Ibolya, Magyarné Kovács Judit)



### **3/ 2014. augusztus 1-vel induló közmunkaprogram**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

/Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve./

Böröcz József: Ismerteti a Pénzügyi bizottság határozatát:

***Pénzügyi, Városfejlesztési és Humánpolitikai Bizottság 68/2014.(VII.10) számú határozata:***

A bizottság

egyhangúlag ajánlja elfogadásra a képviselőtestületnek a 2014. augusztusától indítható Startmunka programban való részvételt a határozati javaslatban foglaltaknak megfelelően.

Deutschné Lang Erika: Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

### **Képviselőtestület 164/2014.(VII.10.) számú határozata:**

Képviselőtestület:

- 1./ Egyetért a 2014. augusztusától indítható Startmunka programban való részvétellel.
- 2./ 2014. szeptember 01-jétől 16 fő, 2014. október 01-jétől további 10 fő foglalkoztatását vállalja  
2015.február 28-ig.
- 3./ A Startmunkaprogram által biztosított összesen felül felmerülő további költségek fedezetét a 2014.évi költségvetésben a térkő gyártásra elkülönített keret biztosítja.
- 4./ Felhatalmazza a polgármestert, hogy a Zala Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központja felé az önkormányzat Startmunka programmal kapcsolatos igényét benyújtsa és a további szükséges dokumentumokat aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: Novák Ferenc polgármester

Operatív felelős: Kovács Melinda településstratégiai és hatósági . referens,

Magyarné Kovács Judit pénzügyi osztályvezető,

Biczó Tamás Karos Park Kft. ügyvezetője

#### **4/ Játszótérre mobil WC bérleti javaslat**

Előadó: Deutschné Lang Erika alpolgármester

/Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve./

Böröcz József: Ismerteti a Pénzügyi bizottság határozatát:

***Pénzügyi, Városfejlesztési és Humánpolitikai Bizottság 69/2014.(VII.10) számú határozata:***

A bizottság

egyhangúlag ajánlja elfogadásra a képviselőtestületnek a Bodahegyi játszótér környékére a mobil WC beszerzését, valamint javasolják az Önkormányzatnak, hogy a jövő évi költségvetésbe tervezzen be egy végleges toalett kialakítását a Bodahegyi út parkjának területén.

Szabóné Dr Csányi Marianna: A főépítész fotókat készített erről. Minden képviselőnek e-mailen elküldte a főépítész javaslatát, hova kerüljön elhelyezésre a mobil WC.

Tóth Ferenc: Ilyen dolgokkal a képviselőtestületnek nem kellene foglalkozni, szakembernek kellene eldönteni. A főépítész talán el tudja dönteni.

Szirtes Balázs: Utaljuk polgármesteri hatáskörbe, javasolja.

Deutschné Lang Erika: A tisztíthatóság a fontos és hogy megközelíthető legyen.

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Képviselőtestület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

#### **Képviselőtestület 165/2014.(VII.10.) számú határozata:**

Képviselőtestület:

1. Felkéri a polgármestert, hogy kérjen árajánlatot mobil WC bérlése céljából.
2. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a legkedvezőbb árajánlatot benyújtóval bérleti szerződést kössön 2014. szeptember 30-ig terjedő időtartamra.
3. A mobil WC helyének kijelölésére a főépítész javaslata alapján kerüljön sor a Boda hegyi játszótér közelében.

Határidő: azonnal

Felelős: Novák Ferenc polgármester

Operatív felelős: Tóthné Óri Ibolya beruházási ügyintéző

## **Interpelláció**

Süslecz Árpád: Várkonyi úrnak 40 millió Ft idegenforgalmi adó tartozása van, milyen szinten áll?

Szirtes Balázs: Felszámolás alatt van a Kft., végrehajthatatlan nyilatkozatot adott ki a végrehajtó.

Szabóné Dr Csányi Marianna: Tegnap este a Flórek Zsolt tájékoztatta, hogy a termelőkkel a Turisztikai Egyesület és az Innovatív Dél-Zalai Egyesület megállapodtak a termelő piac helyei feltöltéséről, írásban kiküldi a képviselőtestületnek, ezentúl rendezett lesz az árusítás.

Tóth Ferenc: Czirákiné Pakulár Judit képviselő az elmúlt képviselőtestületi ülésen interpellált a fürdő gasztronómiai helyzetével kapcsolatban. A válasz azt sugallja, hogy minden rendben van, ha valaki nem hiszi, képekkel bizonyítja.

Böröcz József: Személyes tapasztalata szerint a Babsó étteremnél egy órát kellett volna sorba állni, a Berényi étteremnél kb. 10 percet.

Deutschné Lang Erika: A fürdő vezetés és gasztro egységek tulajdonosai egyeztetést kezdeményeztek, amelyen Böröcz képviselő és Ő vett részt. A jegyzőkönyvet a képviselőtestület elé fogják tární. Kiment a levél az interpellációra, ő is volt a fürdőn hétvégén, tapasztalatait el tudja mondani, ha szükséges.

Deutschné Lang Erika: Mivel több napirend nem volt, megköszöni a részt vételt és a nyílt ülést 9,20 órakor bezárja.

Kmft.

Deutschné Lang Erika  
Polgármester

Szabóné Dr Csányi Marianna  
Jegyző

Böröcz József  
Jkv. hitelesítő

Süslecz Árpád  
Jkv. hitelesítő